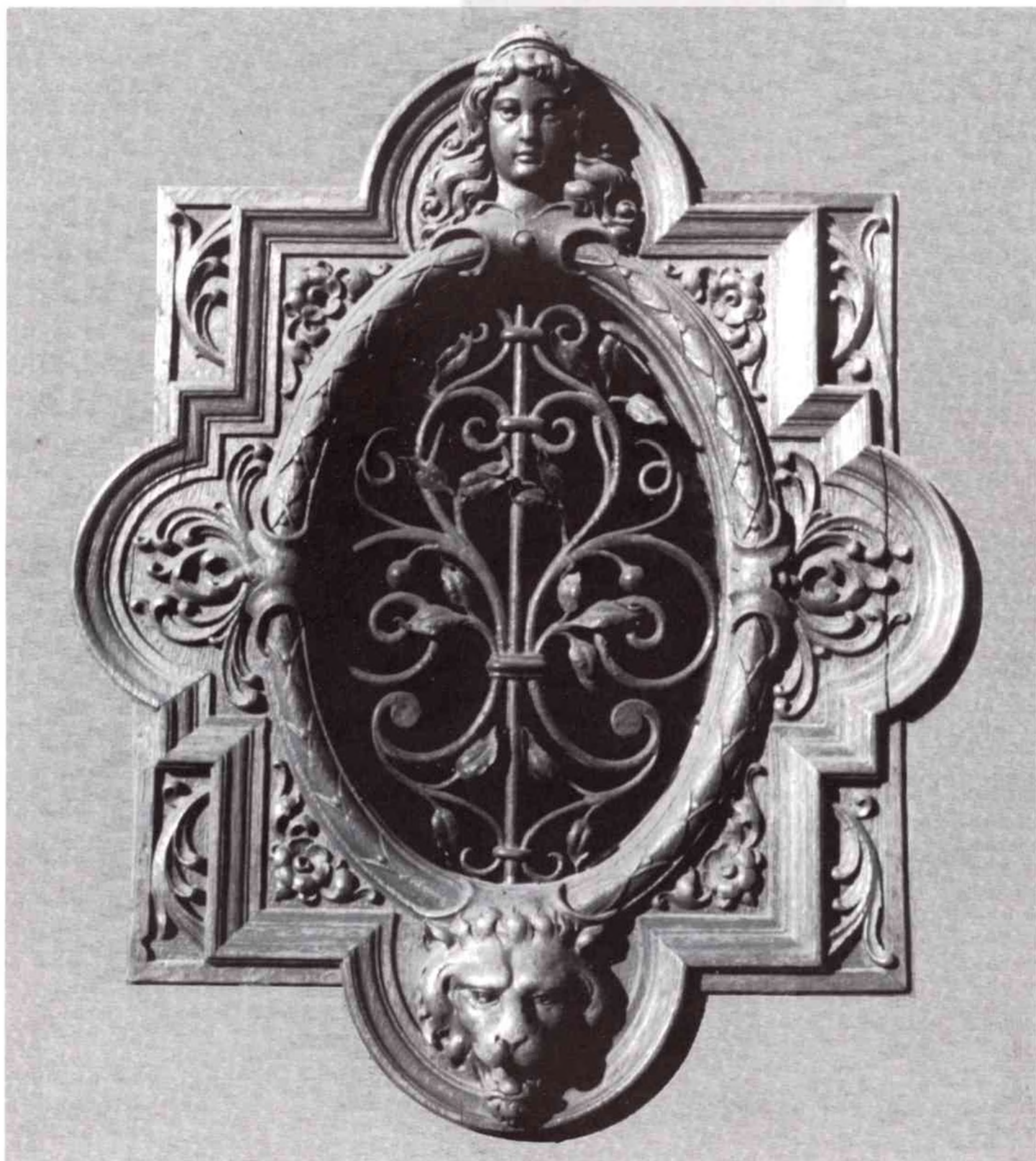




ALTSTADT

bläddla

27/93





Liebe Leser!

Wir können es selbst kaum glauben, aber wir haben unser neues Bläddla endlich auf die Reihe gebracht. A bisserla anders schaut's ja scho aus! Wie schon einige bemerkt haben, schaut's bei uns ja aa a weng anders aus.

Wir?

Das sind:

Gregor Diekmann
Herbert Hofmann
Matthias Bauer
Ursula Hils-Diekmann
Ute Schlicht
Roland Schamberger
Ulrike Voit
Robert Schönlein
Uschi Licht
Roland Fiedler
Margit Leistner

Was wir sind und was wir wollen, möchten wir kurz vorstellen.

Wir sehen uns als Bürgervereinigung des Altstadtviertels St. Michael, mit der Zielsetzung der Verschönerung, Wiederbelebung und Gesundung des Altstadtviertels.

Weiterhin der Förderung der kulturellen Belange der Altstadt sowie Denkmalpflege, die Erhaltung und Wiederherstellung historisch und kulturelle besonders wichtiger Baudenkmäler. Wir verstehen uns als parteipolitisch und konfessionell unabhängig.

Ein weiteres Ziel wird es sein, die ausländischen Mitbewohner in der Altstadt vermehrt anzusprechen bzw. durch einen gewählten ausländischen Vertreter in den Beirat sich der grundlegenden Probleme zu stellen. Auf

diesem Weg wollen wir das positive Miteinander verbessern.

Wie können wir uns näher kommen?

Wer Interesse hat bei uns mitzumachen, dem stehen 5 Wege offen, uns kennenzulernen:

1. Öffnungszeit unserer Geschäftsstelle:

Jeden 1. Montag im Monat ab 18:30 Uhr.

2. Vorstandssitzung

2. Mittwoch im Monat / 18:00 Uhr.

3. Stammtisch

13.10.93 in der Kartoffel (Grüner Baum), weitere Termine folgen.

4. Sprechen Sie uns auf unseren Veranstaltungen an.

5. Und "last but not least" :

Beachten Sie bitte den Coupon in diesem Heft.

Egal welchen Weg Sie nutzen, wir werden uns auf alle Fälle sehr darüber freuen, wenn wir neue Mitglieder oder aktive Mitstreiter für unseren kleinen Kreis gewinnen könnten.

Ihr

Gregor Diekmann

Inhalt

Liebe Leser!	2
In eigener Sache	3
Vorstand Bürgervereinigung	6
Das Fischhäusla	7
Fürther Geschichte – Die Waagstraße	8
Sanierte Häuser in Fürth	9
Kurz vorgestellt:	
Neues Buch von Thomas Reglin	11
Stadterneuerung Fürth – Sanierungsträger ESW	12
Kurz vorgestellt:	
„Brückenstadt Fürth“	13
Schlachthof	14
Altstadt Stammtisch	15
Veranstaltungen	16
Bürgervereinigung intern	17
Arbeitsgruppen	19
„Live aus Fürth“	21
Altstadt-Bücher und Krüge	23
Impressum	11

ALLES RUND UM DEN SPORT

KASTNER'S

SPORT-TREFF

FÜRTH · MARKTPLATZ 6 · TEL. 74 81 06



In eigener Sache

Jahreshauptversammlung

Die Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael e.V. bestätigte bei der Jahreshauptversammlung am 12.03.93 den I. Vorsitzenden Gregor Diekmann und wählte Herbert Hoffmann und Matthias Bauer als neue Stellvertreter. Im Amt bestätigt wurden ebenfalls als Kassier Ute Schlicht und als Schriftführerin Ursula Hils-Diekmann. Der Beirat setzt sich zusammen aus Roland Fiedler, Margit Leistner, Uschi Licht, Roland Schamberger, Robert Schönlein und Uli Voit. Etwa 10% der Mitglieder verfolgten die verschiedenen Punkte der Hauptversammlung und bekundeten ihr Interesse durch rege Diskussionsteilnahme.

Wer unterstützt unsere Arbeitsgruppen?

Im Rahmen des aktiven Engagements der Bürgervereinigung wird es weiterhin Ziel sein, die verschiedenen Themen auf aktive Arbeitsgruppen zu verteilen. Zu diesen Arbeitsgruppen suchen wir noch interessierte

Mitglieder, wir freuen uns aber auch über Helfer, die nicht oder noch nicht der Bürgervereinigung angehören.

Aktuelle Projekte in der Altstadt

Bisher wurden von der Bürgervereinigung zu folgenden Projekten Arbeitsgruppen ins Leben gerufen:

- Parkplatzsituation in der Altstadt
- Das "Altstadt Bläddla" soll weiterleben
- Fürther Altstadtweihnacht 1993
- Belebung und Nutzung der Freibank

Weitere interessante Themen könnten durch Ihre/Eure Mitarbeit in Arbeitsgruppen weiterverfolgt werden:

- Erhalt des "Fischhäusla" mit der Maxbrücke
- Erhalt der "Alten Schmiede" in der Gustavstraße
- Auswirkung der großen Bauvorhaben in der Altstadt

- Stoppen von Planern und Hausbauern, die unwiederbringliche Schäden für die Altstadt verursachen können
- Strukturen des Kleinhandwerks und Einzelhandels
- Erarbeitung schlüssiger Verkehrskonzepte für Fußgänger, Radfahrer, PKW- und Lieferverkehr in der Altstadt

genügend aktive "Mitmacher" gefunden werden.

Die ausländischen Mitbürger

Ein weiteres Ziel der Bürgervereinigung wird es sein, die ausländischen Mitbewohner in der Altstadt vermehrt anzusprechen und durch einen gewählten Vertreter dieser Gruppe in den Beirat der Bürgervereinigung auch diese Bevölkerungsgruppe verstärkt wahrzunehmen. Auf diesem Wege wollen wir das positive Miteinander weiter verbessern.

Wie Sie sehen, mangelt es nicht an wichtigen Themen, es müssen nur

CHEM. REINIGUNG K. SCHRADIN

gut – schnell – preiswert

90762 FÜRTH
ROSENSTR. 9 UND WALDSTR. 30
TELEFON 77 07 34



Ihr Meisterbetrieb für's Dach

- Ausführung aller Dachdeckerarbeiten
- Sanierung alter Dächer
- Fassadenverkleidungen
- Projektierung · Beratung
- Flachdachabdichtung
- Blitzschutzanlagen

Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Märkl GmbH Blumenstr. 21 · 90762 Fürth · Tel. 09 11/77 07 10

élégance...

Mitsubishi Galant Fließheck
mit drei Jahren Garantie
bis 100.000 km.



AUTOFUCHS

GmbH

Höfener Straße 64 · 90763 Fürth · Tel. (09 11) 97 07 00



Bürger Nähe?

Die Bürgervereinigung versteht sich auch als Brücke über die Schlucht zwischen der häufig kritisierten fehlenden Bürgernähe der städtischen Vertreter und den Bewohnern und Anliegern der Altstadt. Die Verbesserung dieser Beziehungen ist weiterhin das Leitmotiv für die Bürgervereinigung. Hier ist anzumerken, daß wir beispielsweise den Aktivitäten des Sanierungstreuhänders der Stadt Fürth, dem Evangelischen Siedlungswerk (ESW), sehr positiv gegenüberstehen. Erste Kontakte wurden bereits geknüpft und sollen weiter intensiviert werden.

Eine kurze Vorstellung des ESW lesen Sie in dieser Ausgabe.

1992

Nun wollen wir aber doch noch auf Vergangenes zurückblicken. Die Altstadtweihnacht 1992 am Waagplatz wurde zu einem bisher noch nicht dagewesenen Erfolg. Dies ist insbesondere zurückzuführen auf die vielen fleißigen Helfer (denen wir an dieser Stelle nochmals unseren besonderen Dank aussprechen möchten), das gute Wetter (leider ohne Schnee) und natürlich die vielen Besucher, die sich am wieder breitgefächerten Rahmenprogramm sowie an den vielseitigen handwerklichen Vorführungen erfreuten. Großen Zuspruch fand natürlich auch das kulinarische "Drumrum" aus Bratwurst und Glühwein, Waffeln und Maroni. Dies

alles führte bei Marktbesckern und Standbetreibern, Helfern und Besuchern zu einer einzigartigen Stimmung und Begeisterung.

Wir hoffen, daß der bevorstehende Weihnachtsmarkt 1993 genauso gelingen wird. Wir werden frühzeitig zur Mithilfe aufrufen und hoffen auf rege Unterstützung.

Wie erreicht man uns?

Wir möchten alle Interessierte darauf hinweisen, daß die Anlaufstelle der Bürgervereinigung, die Freibank am Waagplatz 2, regelmäßig am ersten Montag jeden Monats zwischen 18.00 und 19.00 Uhr geöffnet ist. Weitere Öffnungszeiten und Treffpunkte sind dem Fensteraushang zu

entnehmen. Seit geraumer Zeit ist auch ein Anrufbeantworter installiert, der unter 77 12 80 zu erreichen ist.

Die Vorstandschaft der Bürgervereinigung hofft auf tatkräftige Unterstützung und freut sich über jede weitere Anregung.

Ulrike Voit

Punkt für Punkt handwerkliche Qualität

Meisterwerkstätten für renovierende und konservierende Anstriche

- Denkmalschutz •Vergoldung •Biologische Anstriche •Spritzlackierungen
- Tapezier- und Bodenbelagsarbeiten •Bodenbeschichtungen •Rißsanierung
- Wärmedämmung •Betonanstriche •Fassadenanstriche und Fassadenputze
- Brandschutz für Bauteile aus Stahl und Holz
- Gerüstbau •Korrosionsschutz

**maler wittmann
gmbh**

90763 Fürth
Fichtenstr. 51
Tel. 77 39 94 · Fax 74 70 93

Capuccino Cocktail Vino Grappa Brandy Anti Pasti Dolci Espresso

BAR

**Gustavstr. 33
90762 Fürth**
Telefon: 0911 / 77 74 35
Täglich 10⁰⁰ bis 1⁰⁰ Uhr

So richtig gemütlich wird es erst mit einem
KACHELOFEN
oder
OFFENEN KAMIN
von



**KACHELOFEN
OFFENE KAMINE**

Blumenstraße 18
90762 Fürth
Telefon (09 11) 77 71 92



Kleine Welt

CAFE - BAR
Königstraße 37 · 90762 Fürth · Tel. 09 11/7 41 71 15
Öffnungszeiten:
Mo - Sa. 11.00 - 1.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage 13.00 - 1.00 Uhr

RISTORANTE



da Carmine

**Ristorante und Pizzeria
König-Gustav-Stuben bei Carmine**

Gustavstraße 16 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 7 49 93 35

Öffnungszeiten:
11.30 Uhr - 14.30 Uhr
17.30 Uhr - 24.00 Uhr warme Küche

HEINZ SIEBENKÄSS

STEINBILDHAUERMEISTER



Grabdenkmäler
Steinmetzarbeiten
Bildhauerarbeiten

90765 Fürth
Erlanger Straße 88
Am Friedhof-Haupteingang

Telefon 7 90 71 36

Ingomar



Schnatzky

Hirschenstraße 16-18 · 90762 Fürth
Fax 09 11/77 26 26
Telefon 09 11/77 22 11 + 77 44 66

Bang & Olufsen

- Markenfabrikate weltbekannter Hersteller • 2 Boxenstudios
- Camcorder-Spezialabteilung • Seit über 25 Jahren Innungs- und Meisterbetrieb • Reparaturen und Antennenbau • SAT-Anlagen



Vorstand

Neuer Vorstand und Beirat der Bürgervereinigung
seit den Neuwahlen vom 12.03.93

Vorstand

Diekmann, Gregor
1. Vorsitzender
Heiligenstraße 5, 90762 Fürth
Tel. 77 03 94

Hofmann, Herbert
Blumenstraße 18, 90762 Fürth
Tel. 77 71 92

Bauer, Matthias
Gustavstraße 35, 90762 Fürth
Tel. 77 76 76

Hils-Diekmann, Ursula
Heiligenstraße 5, 90762 Fürth
Tel. 77 03 94

Schlicht, Ute
Wilhelm-Leibl-Str. 31, 90768 Fürth
Tel. 77 09 88

Beirat

Fiedler, Roland
Moststraße, 90762 Fürth
Tel. 77 86 11

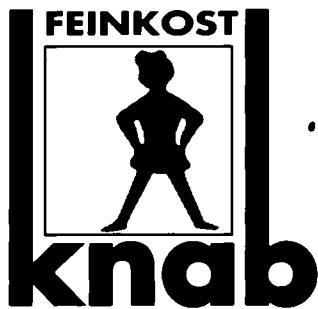
Leistner, Margit
Schulstraße 21, 90765 Fürth
Tel. 790 91 63

Schamberger, Roland
Gustavstraße 53, 90762 Fürth
Tel. 74 85 37

Licht, Uschi
Greimersdorfer Straße 9,
90556 Cadolzburg
Tel. 71 80 00

Schönlein, Robert
Theaterstraße 44, 90762 Fürth
Tel. 77 22 90

Voit, Ulrike
Walburgisstraße 5, 90425 Nürnberg
Tel. 34 64 09



*...das führende
Spezialgeschäft*

Tel. 77 00 77 · Mathildenstr. 16 · 90762 Fürth

RESTAURANT „ZUM GOLDENEN REICHSAPFEL“

GRIECHISCHE UND
DEUTSCHE SPEZIALITÄTEN

FAM. VASILIOS BANTZIANOYLIS

WILHELM-LÖHE-STRASSE 6 · 90762 FÜRTH
TELEFON (09 11) 74 58 33

Prucker-Treppen
mit Eignungsnachweis DIN 18 800



TREPPEN HEUBECK

Treppen und Bauelemente
Sperlingstraße 18 · 90768 Burgfarrnbach
Telefon 09 11/75 51 87 · Telefax 09 11/7 54 08 09
Autotelefon 01 61/2 91 21 21

Besuchen Sie unseren Ausstellungsraum

Hermannstr. 17
90439 Nürnberg

Öffnungszeiten: Do. 17.00 – 20.30 Uhr
oder nach Vereinbarung



Birgit Bahr

Geleitgasse 5
90762 Fürth
Telefon (09 11) 77 77 33



Das Fischhäusla

Das Fischhäusla an der Maxbrücke hat eine traditionsreiche Vergangenheit hinter sich gebracht. Es wurde auf den Grundmauern eines der ältesten Badestuben Fürth's erbaut. Zu dieser Zeit hieß die Maxbrücke noch "Badbrücke".

Die seit 1759 bestehende Fischküche war bei den Fürther und Nürnberger Bürgern gleich beliebt und zog sogar Gäste von Langenzenn, Vach und Zirndorf an.

Heute gehört das Fischhäusla zu den malerischsten Motiven unseres innerstädtischen Rednitzufers, nicht zuletzt durch einige Umbauten, die das Fischhäusla zu dem gemacht haben, was es heute ist. So fand man im Jahre 1864 bei Umbauarbeiten noch unterirdische Röhren der alten Badeanstalt.

Im Jahre 1935 wurde die bisherige mit der Straße auf gleicher Ebene befindliche Veranda aufgestockt, damit man darunter einen weiteren Gastraum gewinnen konnte. Initiator dieser Maßnahme war der damalige Wirt Georg Wagner, der die besten Karpfen hatte, da diese flußgewässert waren. Daneben gab es

aber ebenso Forelle und Backfische.

Mit Sicherheit hat das Fischhäusla aber auch von der Stadtrandlage profitiert. So wird in einem Bericht mitgeteilt, daß lediglich das Klingeln der (Tram)Linie I die Ferienidylle störe. Bis auf diese "Störung" konnte man ungestört an der klaren Rednitz sitzen, deren Wehr "silberne Perlen durch die klare Luft wirbelte". Den Bildhintergrund bildeten die Bäume des nahen Ufers sowie die Waldhänge der Alten Veste.

Selbst als stilvolles Heimatmuseum wurde das Fischhäusla beschrieben: Der gelernte Frisör Johann Lederer trug hier als Maler mit seinen Aquarellen und seiner Handschrift zur Inneneinrichtung bei.

1966 eröffnete Pächter Felix Hempel das seit 1960 verwaiste Anwesen. Er hoffte damals schon, daß der geplante Nordspangenbau, den die Stadt vorhatte, noch viele Jahre auf sich warten ließ. Das Innere wurde liebevoll hergerichtet, die Holzverschalungen von den alten Lackschichten befreit und die Tischdecken für 90 Gäste in Rot gehalten.

Für die Sommermonate wurde neben Fisch auch Wild in allen Arten auf die Speisekarte gesetzt.

Nicht zuletzt wegen der drohenden Abrißbirne hat das Fischhäusla heute an Attraktivität verloren. Wer will hier auch dem Besitzer oder Pächter einen Vorwurf machen, nicht ausreichend zu investieren, damit das

Fischhäusla wieder zum alten Glanz erwacht. Auch wenn die Rednitz heute alles andere als klar ist, und das Wehr bestimmt keine "silberne Perlen" mehr verschäumt, so sollte man dem Alter des Fischhäusla doch mehr Respekt zollen.

Matthias Bauer

Quelle: Stadtarchiv Fürth

"mal keine Kneipe" Kunst & Handwerk

in der Hofeinfahrt
Gustavstr. 53, Fürth

KERAMIK & ATELIER

Simone Regnart

Tel. 74 70 75

Kunst aus Keramik zum
Anschauen und gebrauchen.
Ausführung von Aufträgen nach
Maß und Wunsch!

Di.-Fr. 12-18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr



Altstadt-Antik

Kitsch & Kunst

RESTAURIERTE UND
UNRESTAURIERTE MÖBEL

Dieter Kunz

Gustavstr. 53, Fürth, Tel. 74 71 13 * Priv. 73 78 29
Mo.-Mi. 16-18 Uhr, Do. 16-20.30 Uhr,
Fr. 13-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung.

der fellwerker



Schaffelle und Rindsleder

Roland Schamberger Tel. 74 85 37

Anfertigung von Fell- und Lederbekleidung nach
Maß und Wunsch. Kinderwagensäcke, Sitzeinlagen,
Babypotschen, Hüttenschuhe, Muffs
Verkauf von alaugegerbten Liegefellen.
Di. Mi. Do. 10-12, 14-18 Uhr

Elektro-Götz

Inh. M. u. D. Mund

- Elektro-Installation
- Beleuchtungskörper
- Elektro-Geräte
in großer Auswahl
- Reparaturen

- Staubsauger-
Reparaturen
und Ersatzteile
schnell und zuverlässig
- Kundendienst

Mathildenstraße 1 · 90762 Fürth · Telefon 77 00 63



Fürther Geschichte

Die Waagstraße

Das Areal um die heutige Waagstraße wurde vermutlich bereits um die Jahrtausendwende erstmals besiedelt.

Mit Sicherheit bekannt ist ein großer Bauernhof, der die heutigen Anwesen

Königstr. 61-67 / Waagstr. 1-5 (früher "Rößleinswirthshof") und Gustavstr. 29-37 (früher "Bauerngasse" genannt) umfaßte.

Der Rößleinswirthshof

Die Bezeichnung "Rößleinswirthshof" der heutigen Waagstraße gibt Aufschluß über die wirtschaftliche Bedeutung des Anwesens. Das "Rotes Roß" ist das älteste Fürther Wirthshaus, bereits 1476 ist in einem Schriftstück die Rede von einer Schenkstatt, die sich "von alters" hier befunden habe.

Über die folgenden Jahrhunderte war der "Rößleinswirthshof" einer der größten Fürther Gasthöfe, direkt an der Straße nach Nürnberg gelegen. Zugleich mündete in der Nähe die von Erlangen kommende Straße ein, die bis ins letzte Jahrhundert über die Obere Fischerstraße in den Ort hineinführte.

Zerstörung und Wiederaufbau

Während des Dreißigjährigen Krieges (1634) wurde der "Rößleinswirthshof", wie fast alle Fürther Gebäude, fast vollständig zerstört. Das Hauptgebäude wurde 1664 neu errichtet und hatte bereits weitgehend das heutige Erscheinungsbild.

Es folgten Wohnhäuser, Stallungen und etwa 1720 das bekannte Haus mit der Toreinfahrt sowie das den Blick in die Gustavstraße beherrschende Anwesen Waagstraße 4. Als letztes Gebäude im alten Charakter des "Rößleinswirthshofes" (ca. 1750) kam das "kleinste Haus" Fürths dazu.

Die Waaggasse

Im letzten Jahrhundert entstand dann die "Waaggasse".

1833 ging das "Rotes Roß" in städtischen Besitz über und wurde zur ersten Heimat des heutigen Hardenberg-Gymnasiums. 1835 wurde daneben die Stadtwaage errichtet und führte dann 1852 zur Umbenennung des Hofes in "Waagstraße".

Die beiden Tore zur Königstraße und zur Gustavstraße wurden abgerissen um eine Durchfahrt zu erreichen. Aus dem Hof wurde somit eine öffentliche Straße. Nicht viel später wurde in ehemaligen Stallungen die städtische Freibank eingerichtet.

Die meisten der weiteren Häuser in der Waagstraße wurden zwischen 1800 und 1850 erbaut. Hierzu gehört auch eines der beiden schmalen Ladengeschäfte. Sie prägen das Bild der Straße wesentlich mit, verengen sie doch den ehemaligen Platz zur Straße. Das jüngste Anwesen befindet sich heute an der Einmündung zur Gustavstraße. In Haus Nr. 31 befand sich zunächst das "Wirthshaus zum grünen Kranze", später u.a. das "Fürther Tagblatt". Als eines der wenigen Häu-

ser des "Michaelsviertels" wurde es im 2. Weltkrieg zerstört und nach dem Krieg entstand

Quelle: Gerd Walther

„Die Fürther Altstadt“

der Neubau mit den bekannten Bogenfenstern.

Geschenke

die Freude bereiten
in vielen Formen und Farben, z. B.

mano Lederwaren



UNSERE STÄRKE: STÄNDIGE GROSS-AUSWAHL, FACHBERATUNG, GÜNSTIGE PREISE, SERVICE AUCH NACH DEM KAUF

LEDERWAREN

M. POHL

Kohlenmarkt 1 (gegenüber Rathaus)
90762 Fürth · Telefon 77 09 45

**KOMMEN
SIE
RUHIG
NACH
HAUSE**



Die Sicherheit
für Ihre Wohnung
Ihr Haus, Ihr Gewerbe
DOM-Schließsysteme



Ihr Schlüssel.
DOM SICHERHEITSTECHNIK

Korb

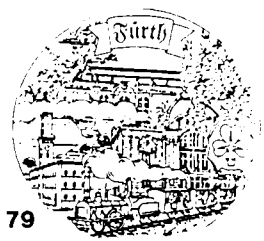
Schlösser · Schlüssel · Sicherheit

Königstraße 69 · Fürth, am Rathaus · ☎ (0911) 77 13 79



**Glaserei
Walter Nüssel**

Ludwigstraße 89 · Telefon 71 21 79
90763 Fürth



Besuchen Sie unser Ladengeschäft, Ludwigstr. 89.
Wir führen besonders schöne

- Glasmalereien
- florale Gestecke mit Trockenblumen
- Glaswaren wie Vasen, Stövchen usw.
- Tiffany-Lampen und Bleilampen.

Unsere Rahmen-Werkstatt fertigt aus einem großen Rahmensortiment
Bilderrahmen und Passepartouts.



Sanierte Häuser

Wilhelm-Löhe-Stra- ße 14/16

Es muß ein wohlhaben-
der Mann gewesen sein,
dieser Pfarrer Daniel
Lochner; bedenkt man,
daß sein Besitztum von
der heutigen Angerstra-
ße, dem Schießplatz ent-
lang bis zur Wilhelm-
Löhe-Straße 14 reichte.
Um 1680 ließ er in der
damaligen Schrotgasse,
die dann 1890 den neuen
Namen Schützenstraße
erhielt, ein "zweygädiges"
Wohnhaus zwischen dem
Schuster Dreßel und sei-
nen eigenen Gebäuden
erbauen. Die Gebäude
schlossen eine kleine
Hofeinheit ein.

Zu welchen Zwecken
Pfarrer Lochner dieses
"Anwesen" erbauen ließ,
weiß man nicht. Man
nimmt an, daß es eine Art
Bedienstetenhaus war,
denn Eingangs- und Aus-
fahrtsrecht zu den Woh-
nungen über die Einfahrt
des Lochnerschen Hofes
waren urkundlich ver-
brieft. Das wichtige
Trauf- und Lichtrecht für
dieses Gebäude war
ebenfalls zugesichert.

Lochner als fanatischer
Gartenliebhaber zog zwi-
schen seinem Garten,
den sogar Churfürst Lo-
thar Franz von Mainz als
den schönsten weit und
breit bezeichnete, eine
Mauer zu den anliegen-
den Gebäuden auf. Den
Anwohnern wurde zuge-
sichert: "Mitbenützung-
recht des in der Mauer,
welche den Hof von dem
Garten scheidet, befindli-
chen Brunnen, mit der
Obliegenheit solchen zu
unterhalten".

Jahre später war offen-
sichtlich das Interesse am
Anwesen 14/16 erlo-

schen. Es erfolgte im No-
vember 1754 die Loslö-
sung von diesem Besitz.
Es konnte nie geklärt
werden, ob Schützenstr.
16 Gärtnerhaus, ehemali-
ge Orangerie oder ein
"ander Haus" war.

Die Schützenstr. 14/16
wurde Sitz von vielen
Handwerkern und
Dienstleistenden.

Die Besitzer:

- 1680 Pfarrer Lochner
- 1754 Bertram Kramer,
Babier und Han-
delsmann
- 1756 dessen Witwe Eli-
sabetha, wieder-
verheiratete Voll-
rath
- 1782 Johann Heckel
- 1817 dessen Witwe
Barbara Heckel
- 1827 Webermeisterse-
heleute Wilhelm
Friedrich und Ba-
betta Grubert
- 1851 Johann WEilhelm
Schienerer, Fein-
goldschläger
- 1857 Julius (Jakob?)
Güttner, Schrei-
nermeister
- 1880 Georg Michael
Fuchs, Bäckermei-
ster
- 1930 dessen Erben
- 1930 Hans Kolb,
Bäckermeister

Nun noch einige Worte
zu der Besonderheit des
heutigen "Todd'schen
Hauses":

Durch die Freilegung der
Fassade stößt man auf
bauliche Architekturre-
ste des auslaufenden 17.
Jahrhunderts: Beim
Durchschreiten dieser
Straße wird unser Inter-
esse auf Nr. 14 gelenkt.
Die geschlossene Stra-
ßenfront wird dort durch
eine breite Lücke unter-

brochen. Eine große Hof-
anlage öffnet sich dem
Auge des Betrachters.
Wir finden an der Giebel-
seite von Nr.14 Restteile
der sogenannten "Rusti-
ka Architektur", in der
zwei dicht aneinanderlie-
gende, rundbogig ge-
schlossene Hauseingänge
erbaut sind - eine origi-
nelle Anordnung von
Steinen, die ineinander
übergehen.

Die Bürgervereinigung
Altstadtverein St.Michael
griff den Eheleuten Bob
und Heike Todd mit Rat,
Tat und finanzieller Hilfe
unter die Arme. Ihr Enga-
gement sind beispielhaft
für die Schaffung eines
"Schmuckstückes" in
Fürths Altstadt.

Gerhard Wagner



Haus Wilhelm-Löhe-Straße 14-16

Party-Service

Konserven

Wir empfehlen:

Lammkeule „provencale“, * Burgunder-
Schinken * bratfertige Ragouts * versch.
eingel. Steaks * Blätterteigspezialitäten
* Käseschinkentaschen * Canapés *
Schlemmerfilet uvm.
sowie kalte und warme Büffets. *

Unsere Spezialität: knusprige Spanferkel *
Tägl. frisch - Salate aus eigener Herstellung.

Fürth/Bay., Würzburger Str. 48
Telefon 0911/731150

Ihr Fleischerfachgeschäft
H. Gulden



FREUNDLICHE WILLKOMMEN!

ANRUF GENÜGT: 09 11 / 77 86 11

Wenn ihr in unserem jungen Azubi-Team mitarbeiten möchtet, bilden wir euch aus. Zur Kauffrau bzw. Kaufmann im textilen Einzelhandel. Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit und Ausbildung in unseren verschiedenen Fachabteilungen sowie innerbetriebliche Schulungen und gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Fiedler

Fiedler

Fürth, Rudolf-Breitscheid-Straße 9-13 Nürnberg, Karolinenstraße 42-44

Gutschein

Unser Angebot

Lernen Sie
Indisch-Bengalische Küche kennen

**Jedes Menü
nur 10,- DM**

gültig bis Dezember 1993

D. Suppe, Rindfleisch Curry mit Reis und Dessert

*Gewürteltes Rindfleisch
mit würziger Joghurtsauce auf bengalische Art*

E. Suppe, Krabben Curry mit Reis und Dessert

*Krabben in pikanter Kokossauce
auf bengalische Art*

F. Suppe, Lamm Curry mit Reis und Dessert

*Lammfleisch in Buttersauce
mit Paprika und Zwiebeln auf indische Art*

- ★ Diesen Schein können Sie
in Fürth oder Nürnberg einlösen.
- ★ Gilt für 2 Personen
- ★ Nur bei Abgabe dieses Gutscheins
- ★ Gilt nur im Restaurant

A. Suppe, Gemüse Curry mit Reis und Dessert
*Verschiedenes Saisongemüse
mit würziger indischer Sauce*

B. Suppe, Hühner Curry mit Reis und Dessert
Hähnerteile in feiner Sahne-Sauce auf indische Art

C. Suppe, Fisch, Curry mit Reis und Dessert
*Seelachsfilet mit würziger Zwiebel-Sauce
nach bengalischer Art*

Mahatma Zum Wilden Mann

König Straße 34
90762 Fürth
(Nahe Grüner Markt)
Tel. 09 11/74 84 05

Tagl. 12-14 und 18-23 Uhr
So. u. Feiertage ab 18.00 Uhr

Mahatma Indisch-Bengalisches

Restaurant
Troststraße 1
90429 Nürnberg
(Ecke Bärenschanzstraße)
Tel.: 09 11/26 36 61

Tagl. 12-14 und 18-23 Uhr
So. u. Feiertage ab 18.00 Uhr



Kurz vorgestellt:

Thomas Reglin: „Onkel Hubert und die Postmoderne“

Zeichentrickfilme, deutscher Rassismus, Schauspieler/innen - Eitelkeit, der herbe Charme deutscher Fernsehkrimis, mittelfränkische Gerichtsreporter, Talkshows, literarische Kaffeekränzchen, philosophischer Tiefsinn, der deutsche Onkel als solcher, Ehen mit und ohne Krise, anständige junge Menschen, harmoniesüchtige Urlauberinnen, versoffene Handwerkermeister, fanatische Sportler, wunderliche Buchhalter, schönheitstrunkene Ästheten, Scharlatane und Angeber aller Art - passen sie in ein 140seitiges Buch? Sie passen. Das Ergebnis: Sattire.

„Onkel Hubert und die Postmoderne“ ist letztes Jahr im Nürnberger City Verlag erschienen. Der Autor, Jahrgang 1956, lebt in Nürnberg, in Gostenhof. Er veröffentlicht im „Eulenspiegel“ und in der „Weltbühne“. Sein zweites Buch, eine Parodiensammlung, erscheint demnächst. Über „Onkel Hubert“ schrieb Bernd Zachow in den Nürnberger Nachrichten:

„Vor Thomas Reglins Verlachung ist nichts und niemand sicher. Mit boshafter Konsequenz wird das Alltägliche, das Gewohnte als abstrus, grotesk und böseartig denunziert. Das geschieht durchweg in einer saloppen, volkstümlichen Sprache, die jede intellektuellen - Überheblichkeit nachdrücklich zurückweist. Gebildeten - Dünkel wird ebenso scharf kritisiert wie Hysterie und Pogromstimmung bei der schweigenden Mehrheit (...).“

Ein großer Interessentenkreis hörte am Freitag den 09.07.93 seine Lesung in der „Galerie in der Freibank“ (Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael, Am Waagplatz 2, 90762 Fürth).

Aus seinem zweiten Buch liest Thomas Reglin am 11.11.93 um 19:30 Uhr am selben Ort.

Gregor Diekmann

Impressum Altstadtbläddla

Herausgeber:

Bürgervereinigung
Altstadtviertel St. Michael
Fürth e.V.
Waagplatz 2
90762 Fürth
Tel. 77 12 80 (Büro)
Tel. 77 03 94 (Vorstand)

Fotos:

Wolfgang Zeilinger
(Titelfoto)
Thomas Langer
Gregor Diekmann

Layout Titel:

ZED Design,
Luisenstr., Fürth

Redaktion:

Gregor Diekmann,
Matthias Bauer,
Ulrike Voit

Satz/Layout/Druck:

Grafische Werkstätte
Graf
Herrnstr. 26, Fürth

Textbeiträge:

Gregor Diekmann,
Matthias Bauer,
Roland Schamberger,
Gerd Walther,
Gerhard Wagner
Ulrike Voit

Koordination:

Wolfgang Sauke

Neu!!!

SPEZIALBISTRO FÜR WEINKENNER
SEKTSCHLÜRFER, KAFFEE-
GENIESSER, LIEBHABER
KLEINER, FEINER SPEISEN ETC.

WIENER

DI - SA 11 - 1 Uhr

90762 FÜRTH
ANGERSTR. 17
77 95 35

Einlagen

*helfen nur in
richtigen Schuhen*

*...Mode und
Bequemlichkeit
im neuen
Stil*

SPIESS
SCHUMODE FÜR EINLAGEN

Fachgeschäft für Bequemschuhe und Schuhe für Einlagen

SCHUH-HOFER

Ludwig-Erhard-Straße 19 · Fürth · Telefon 77 16 84



Stadterneuerung Fürth - Sanierungsträger ESW

Seit 1.11.92 ist das "Evangelische Siedlungswerk" in Bayern (ESW) Sanierungsträger der Stadt Fürth für das Sanierungsgebiet III (Gustavstr.), IV (Wilhelm-Löhe-Str.) und V (Helmstr.).

Unsere Aufgabe ist es, die aus Voruntersuchungen der Planungsgruppe

7 entwickelten und in einem Rahmenplan fixierten Sanierungsziele der Stadt Fürth in die Praxis umzusetzen. Dies geschieht in enger Abstimmung mit der Stadt und der Regierung von Mittelfranken und - wie wir hoffen - auch mit den Bewohnern des Stadtteils St. Michael.

Das ESW ist das Wohnungsunternehmen der Ev.-Luth.Landeskirche in Bayern. Gegründet wurde es 1949 mit dem Ziel, damals dringend benötigten Wohnraum zu schaffen, eine Aufgabenstellung, die sich bis heute nicht geändert bzw. die wieder neuere Aktualität hat.

143 Mitarbeiter und ca. 130 nebenberufliche Hauswarte decken ein breites Spektrum an Dienstleistungen der

Wohnungswirtschaft in Bayern und seit kurzem in Mecklenburg ab. Neben dem Bauen von Eigenheimen, Eigentumswohnungen, Mietwohnungen, diakonischen Einrichtungen und gewerblichen Objekten, beraten, betreuen und verwalten wir technisch und kaufmännisch. Wir bemühen uns, dies sachkundig und sozialverantwortlich zu tun.

Als leistungsstarkes, kompetentes und offenes Unternehmen freuen wir uns, an der anspruchsvollen Aufgabe der Stadterneuerung Fürth mitarbeiten zu können. Das Aufgabengebiet ist uns vertraut, da wir bereits seit 1986 als Treuhänder der Stadt Nürnberg die ökologische Stadterneuerung Gostenhof-Ost erfolgreich umsetzen. Auch in Fürth haben wir bereits im Sanierungsgebiet I in der Gartenstr. und Wasserstr. mehrere denkmalgeschützte Gebäude im öffentlich geförderten Wohnungsbau saniert und wurden dafür von der Stadt Fürth und dem Bezirk Mittelfranken für hervorragende denkmalpflegerische Leistungen ausgezeichnet.

Unser Team - Herta Reith (kaufmännische Belange), Dieter Herold (technische Belange) und Manfred Becker (soziale Belange) - freut sich auf die Zusammenarbeit und steht Ihnen fast jederzeit zur Verfügung. Das Stadtteilbüro ist jeden Donnerstag von 9.00 - 17.00 Uhr besetzt. Telefonisch sind wir unter der 2008-0 zu erreichen. Besuchen Sie uns einfach.

ESW, Fürth

settee

POLSTERGALERIE

ZU EXTRAVAGANTEN ODER KLASSISCHEN SOFAS
KÖNNEN SIE BEI UNS AUS 3000 STOFFEN
DEN PASSENDEN BEZUG
FÜR IHR TRAUMSOFA WÄHLEN.

90403 NÜRNBERG
KATHARINENGASSE 24

90762 FÜRTH
ANGERSTRASSE 14-18

92318 NEUMARKT
BAHNHOFSTRASSE 7

POLSTEREIMEISTERBETRIEB · REPARATUREN · SONDERANFERTIGUNGEN · NEUBEZIEHEN



Kurz vorgestellt:

„Brückenstadt Fürth“

Ein Buch über die Fürther Brücken scheint auf den ersten Blick nicht sehr ergiebig zu sein. Als Brückenstädte würden wohl bevorzugt Hamburg oder Venedig in Erscheinung treten. Daß auch die Fürther Brücken ihre Geschichte und ihre Reize haben, soll dieses Buch aufzeigen. Immerhin vereinigen sich in Fürth zwei Flüsse, Eisenbahnlinien verlassen das Stadtgebiet in alle vier Himmelsrichtungen und

zwei Autobahnen schließen Fürth im Südwesten und Osten ein. Lassen sich diese Verkehrsträger notfalls ebenerdig kreuzen, so verlangt der in Nord-Süd-Richtung an Fürth entlang laufende Main-Donau-Kanal geradezu nach Brücken. Insgesamt hat die Stadt 119 (!) Brücken und Stege aufzuweisen, die alle im vorliegenden Buch Erwähnung finden. Umrahmt wird der Text durch 82 Bilder, die die

unterschiedlichen Erscheinungsformen der Bauwerke in Vergangenheit und Gegenwart dokumentieren. Die Karte auf der rückwärtigen Umschlagseite erleichtert die Orientierung und Zuordnung. Entdecken Sie durch dieses Buch viele bisher unbeachtete, für unsere Stadt jedoch lebensnotwendige Bauwerke.

Erhältlich bei der Bürgervereinigung jeweils am 1. Montag im Monat ab 18.30 Uhr oder nach Stammtisch.

Autor:
Bernd Jesussek,
Verlag:
Städtebilder-Verlage,
Fürth
Preis: DM 27,-



Die erste eiserne Maxbrücke um die Jahrhundertwende

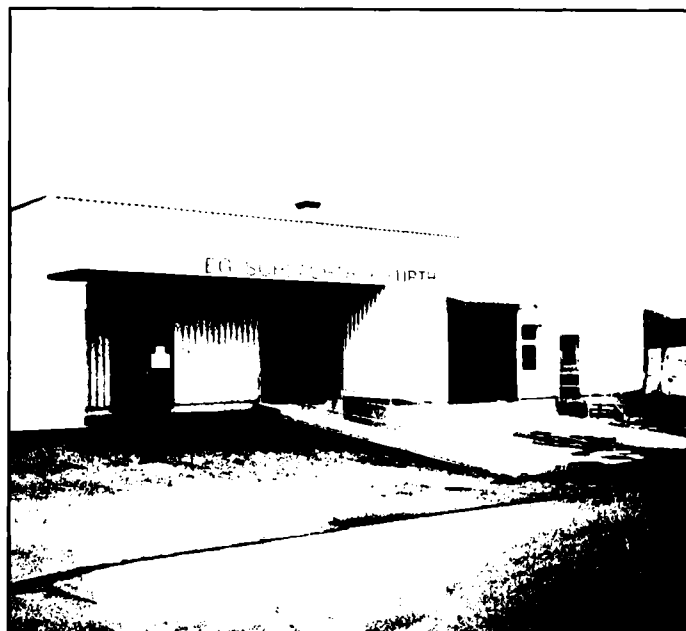
JEAN PAUL GAULTIER
BRILLEN

OPTIK
Unbehauen
Moststraße 19 · FÜRTH · Tel. 0911 779376

Schlachthof

Die erste Anregung zur Errichtung eines Schlachthauses gab es im Jahre 1819, fast 50 Jahre später, 1868 erwarb die Stadt Fürth ein Anwesen am Helmplatz um dort ein Schlachthaus zu errichten. Doch die Pläne konnten nicht verwirklicht werden und schließlich entschied man sich 1877 für den "Bleichanger" am linken Rednitzufer als Bauplatz.

Mit der Errichtung der ersten Eishalle 1896/1902 war die Kapazität der Schlachthofanlagen erschöpft und es wurde über eine Erweiterung bzw. einen Neubau mit der Stadt Nürnberg verhandelt, die jedoch keinen gemeinsamen Schlachthof mit Fürth errichten wollte.



Neuer Schlachthof



Alter Schlachthof

Der damalige Bürgermeister Langhans übergab den neuen Betrieb im Jahre 1881, der in den ersten Jahren noch von vielen der damals eigenständigen Metzger abgelehnt wurde.

Die erste Erweiterung des Schlachthofes erfolgte 1891 durch einen Schweinemarkt, dem bald eine Großviehstallung mit Verkaufsplatz folgte.

Ab 1916 entstanden neue Räume und Ersatzgebäude für Schweine, Kühe und Ziegen. Ein erstes Kühlhaus wurde 1924/25 errichtet, eine Eisfabrik 1925/26.

Nach der Kriegszerstörung wurde 1947 eine neue Schweineschlachthalle eingeweiht, die letztlich 1963 einem Neubau weichen mußte, der die bis heute bekannte und auf den Fotos ge-

zeigte markante Form zeigt.

Der Betrieb im "alten" Fürther Schlachthof wurde 1992 eingestellt.

Teile der alten Gebäude werden bis heute als Veranstaltungsort für Jugendtreffen und Musikkonzerte genutzt.

Quelle: Stadtarchiv Burgfarrnbach

Geöffnet
täglich ab 18.00 Uhr
Sonntags ab 15.00 Uhr

Sumpflume

Baldstraße 2
Ecke Gustavstr.
Tel. 77 45 28

Kleiner
Imbiß

SEIT 1468
LEDERER



Altstadt Stammtisch

Ein Stammtisch ist mit viel Verlaub,
für die, die da sitzen schnell vertraut.
Nach einem Termin, den wir noch nennen,
läßt sich dieses schnell erkennen.

Als Gesprächsstoff dient die Altstadt
mit Ihrem für und wider,
aber auch die Sorgen,
die sich lieber heut'als morgen,
von der Seele Reden lassen.

Würde Ihnen dieses passen,
können Sie nun ganz gelassen,
den unteren Abschnitt
mit Namen und Adresse verfassen.

Matthias Bauer



männerrmode mit pfiff
gustavstr. 58 90762 fürth, tel. 0911/77 76 76

- ☐ Ja, ich möchte am Altstadt-Stammtisch teilnehmen!
Treffpunkt: 13. Okt. 93, 19.00 Uhr,
Grüner Baum, Gustavstraße 34
- ☐ Bitte informieren Sie mich regelmäßig über die nächsten Termine:

Name _____

Adresse _____

Telefon _____



**Bademoden
Freizeitkleidung
Schwimmschule**



Geschäftszeiten

Montag	10 ⁰⁰ - 13 ⁰⁰ Uhr 15 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	10 ⁰⁰ - 13 ⁰⁰ Uhr 15 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Donnerstag	10 ⁰⁰ - 13 ⁰⁰ Uhr 15 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Freitag	10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr
Sonntag	10 ⁰⁰ - 13 ⁰⁰ Uhr

Bitte senden an: Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael, Waagplatz 2,
90762 Fürth, oder in den Briefkasten der „Freibank“, gleiche Adresse



Veranstaltungen

Veranstaltungen im „Grünen Baum“ ("Heidis Künstlertreff")

Moderation:
Günther Heller (BR)
Gesamtleitung:
Werner Siebenhaar
Einlaß und Musik ab:
19.00 Uhr
Konzertbeginn:
20.00 Uhr
Eintritt:
DM 24,- zzgl. Vorverkauf

29. September
Miller The Killer
Boogie-Piano
Günter Stössel, Klaus
Brandl und Chris Schmitt
"Aff Nämberch nei"

27. Oktober
Pro Joe
Stimme und Klavier
Gerd Fischer
Tassilo-Theater
"Operette sich wer
kann"

24. November
Christine Vogel, Piano
Thilo Wolf-Quartett
mit Norbert Nagel, Sax
Peter Cischek, Baß
Werner Schmitt, Drums
Beate Sampson, Vocal

15. Dezember
"Fränkische Weihnacht"
mit fränkischen Künst-
lern:
U.a. mit dem Nürnberger
Shantychor, Michael Da-
vid an der Harfe und Eri-
ka Jahreis mit Geschich-
ten und Gedichten.

Veranstaltungen in der Altstadt

Wir planen ein Altstadtfest!

Um die Attraktivität des
Altstadtviertels zu erhal-
ten, möchte die Bürger-
vereinigung dieses Jahr
erstmalig ein Altstadtfest
veranstalten, das noch
Möglichkeit zur festen In-
stitution im Fürther Ver-
anstaltungskalender wer-
den soll. Der Termin für
die erste Veranstaltung
dieser Art ist der 12. Sep-
tember 1993; stattfinden
soll das Ganze am Kir-
chenplatz von St. Michael.
Dieses Altstadtfest soll in
erster Linie dazu dienen,
das Miteinander im Mi-
chaelsviertel zu fördern,
z. B. planen wir ein Such-
rätsel, an dem die Ge-
schäfte in und um die Gu-
stavstraße aktiv beteiligt
sind. Als weitere Aktivitä-
ten sind Biergartenbe-
trieb mit Leberkäs', Brat-
wurst, Bier und Musik ge-
plant; für diese Zeit ist
auch eine durchgehende
Kinderbetreuung vorge-
sehen. Außerdem wollen
wir Krüge aus der Sam-
melreihe versteigern, für
die Versteigerung versu-
chen wir prominente
Fürther zu gewinnen.

So, das wär's im Moment
mit der „Grobinforma-
tion“, selbstverständlich
informieren wir alle Mit-
glieder noch schriftlich im
Detail über den genauen
Ablauf des Altstadtfestes.

September:
Altstadtfest 12.09.93
Graffmarkt 17./18.09.93

Oktober:
Kirchweihzug 10.10.93
Dia-Vortrag
„A weng was vo Fädd“
von Rainer Ponkratz mit
Gedichten von Friedrich
Ach (Termin a. Anfrage)

November:
Kunstaussstellung
„K.G. Haußner
presents „Patient K“
Buchlesung / Thomas
Reglin 11.11.93
Dia-Vortrag / Alpen-
verein 25.11.93

Dezember:
Weihnachtsmarkt
03. - 12.12.93

P.S.: Für Hinweise auf in-
teressante Veranstaltun-
gen in der Fürther Alt-
stadt Anfang 1994 sind
wir immer dankbar.



D A S
BAD
FÜR PLANSCH-ENTEN

• BADER • BADMÖBEL • ARMATUREN • DUSCHABTRENNUNGEN
• INSTALLATIONSMATERIAL • AUSSTATTUNGEN • SPIEGEL

J. KRAUSS

Fürth Blumenstr. 15 Tel. 0911-770942

Sonja Pfeiffer

Schreibwaren · Tabakwaren
Zeitschriften · Lotto

Gustavstraße 46 · 90762 Fürth



Bürgervereinigung intern

Chaos total: Mitgliedsbeiträge!

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Mitgliedern für das Chaos entschuldigen, das beim Einzug der Mitgliedsbeiträge im Februar d. J. entstanden ist. Wie Sie sicher alle bemerkt haben, ist der Aufwand, den das Verwalten eines Vereines mit sich bringt, nicht zu unterschätzen – aber wir geben uns alle Mühe, und das nächste Mal wird's bestimmt besser!

Um uns die Verwaltungsarbeit etwas zu erleichtern und allen Mitgliedern eine weitere "Mit-

gliedsbeitragsmisere" zu ersparen, haben wir folgende Bitte:

– alle Mitglieder, die bisher nicht am Lastschriftverfahren teilnehmen, sollten überprüfen, ob sie dies nicht ändern können, da es dem Verein viel Arbeit erspart. Für alle, die uns hier unterstützen wollen, ist nachstehender Coupon gedacht – einfach ausfüllen, ausschneiden und ab die Post!

– alle Mitglieder, die nicht am Lastschriftverfahren teilnehmen wollen, müssen wir dringlichst

bitten, erst nach Erhalt der Rechnung zu zahlen – auch wenn dies erst im Februar oder März sein sollte.

– und zu guter Letzt: Bitte teilen Sie uns umgehend alle Adressen- und Bankverbindungsänderungen mit, denn wenn z.B. ein Lastschriftverfahren zurückgeht, weil die Kontoverbindung nicht mehr stimmt, kostet das dem Verein 10,- DM – und das geschah gerade in letzter Zeit sehr häufig.

Noch ein Wort zum Schluß: Viele von Ihnen werden jetzt sagen:

"Aha, die wollen sich wohl gar keine Mühe mehr machen, jetzt ist Ihnen das Verwalten der

Bürgervereinigung auch schon zuviel." Dem möchten wir entgegensetzen, daß es z. Zt. leider nur eine Handvoll (im wahrsten Sinne des Wortes!) Aktiver ist, die sich um den Verein und dessen Verwaltung kümmern. Hier würde etwas mehr Engagement seitens unserer Mitglieder bestimmt Abhilfe schaffen und wir könnten uns wieder den wichtigen Belangen des Altstadtviertels zuwenden.

Ulrike Voit

Einzugsermächtigung

Hiermit bevollmächtige ich die

Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael

die von mir/uns zu entrichtenden Beträge von DM 30,- p. a. bei Fälligkeit zu Lasten meines Kontos:

Absender:

Konto-Nr.

BLZ

Geldinstitut, Ort

einzuziehen. Weist mein Konto die erforderliche Deckung nicht auf, besteht seitens der Bank keine Verpflichtung zur Einlösung. Diese Ermächtigung ist jederzeit schriftlich widerrufbar.

Datum

Unterschrift

Bitte einsenden an Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael oder abgeben im Büro der Bürgervereinigung am Waagplatz!



Die Kleeblatt-Initiative informiert:

10 Jahre leere Versprechungen

Zehn Jahre lang wurde die Spielvereinigung Fürth von der Stadt mit mehr oder weniger konkreten Zusagen und Versprechungen hinsichtlich eines städtischen Stadions vertröstet. Getan hat sich seither nichts.

Und das, obwohl

- die SpVgg Fürth mit ihren drei Deutschen Meisterschaften bis hinein in die fünfziger Jahre zur absoluten Spitze des Deutschen Fußballs gezählt hat und damit bis heute ein unbezahlter und unbezahlbarer Werbeträger der Stadt war und ist.
- die SpVgg Fürth noch immer über die größte Fußballabteilung Frankens verfügt und damit eine wichtige Breiten-sport-Aufgabe wahrnimmt.
- die SpVgg Fürth ein wichtiges Stück gewachsener Fürther Identität ist.

- die SpVgg Fürth - gerade in Zeiten eines rapiden Werteverfalls - vielen Jugendlichen eine Heimat bietet und den Älteren dabei hilft, ihre Traditionen zu bewahren.

Man darf die Spielvereinigung Fürth nicht losgelöst von allem anderen in unserer Heimatstadt betrachtet. Wer dabei zuseht, wie diese Fürther Institution zugrunde gerichtet wird, bereitet damit auch den Ausverkauf unserer Stadt mit vor. Das Gänsberg-Viertel als ein Stück „echtes Fürth“ ist für immer verloren. Dasselbe gilt für den Geismann-Saal, dessen Flair und Atmosphäre auch eine noch so teure Stadthalle nie ersetzen konnte.

Und jetzt die Spielvereinigung...?

Wir wollen nicht tatenlos zusehen, wie unser „Kleeblatt“ zu einem Verein ohne Heimat gemacht wird und fordern deshalb den Stadtrat und unseren Oberbür-

germeister Uwe Lichtenberg auf, den bislang leeren Versprechungen endlich Taten folgen zu lassen. Oder sollte sich Uwe Lichtenberg nicht mehr daran erinnern, wie vollmundig er sich vor zehn Jahren als Oberbürgermeister-Kandidat für das „Kleeblatt“ engagierte? Wir dürfen ihn daran erinnern:

„Die Stadt ist verpflichtet, der Spielvereinigung zu helfen. Fürth ohne das Kleeblatt ist für mich nicht denkbar...“ (12. 12. 1983)
„Ich stehe zu meinem Wort und werde der Spielvereinigung helfen, ihre Zukunft zu sichern...“ (18. 2. 1984)

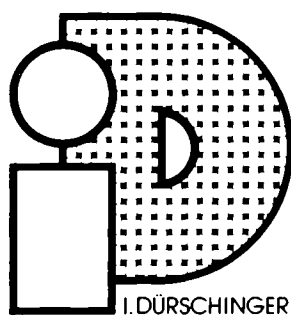
Besuchen Sie unseren Stand auf dem Altstadtfest – am Sonntag, 12. 9. 1993,

und unterstützen Sie unsere Initiative, um einen Totalausverkauf von Fürther Identität und Tradition zu verhindern.

Kontakt: Die Kleeblatt-Initiative,
Schwabacher Str. 8, 90762 Fürth



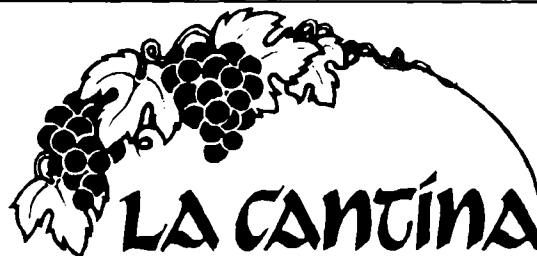
Die Kleeblatt-Initiative



**NATUR
MÖBEL**

RATTAN · PEDDIG
HOLZ · PRÄSENTE

MOSTSTRASSE 19
D-90762 FÜRTH
TEL. 0911/74 82 69



Weine und Feinkost aus Italien

Inh. K. Schertel
Gustavstraße 54 · 90762 Fürth
Tel. 09 11/77 14 40



PUR

Ludwig Erhard Straße 2
90762 Fürth

Tel. 09 11/ 77 25 20
Fax 09 11/7 49 91 31

Täglich geöffnet von 19 – 1 Uhr



Ihr
Spielzeugladen
in der
Fürther Altstadt

Geöffnet: Mo – Fr. 9–12.30 und 14.30–18, Sa. 9–13 Uhr
Waagstraße 3 · 90762 Fürth · Telefon 09 11/77 67 60



Arbeitsgruppen

Die Bürgervereinigung ist im Rahmen der Ihrer gültigen Satzung an darin festgeschriebenen Zielen orientiert.

Um diese Ziele mit Leben zu erfüllen, wurden aktuelle Themen aufgegriffen, die durch aktive Mitarbeit bewältigt werden sollen.

Für die verschiedenen Themen werden Arbeitsgruppen eingerichtet. Die Arbeitsgruppe wird von einem Vorstand / Beiratsmitglied geleitet und organisiert. Für die Bearbeitung werden engagierte Mitarbeiter gesucht, die bei der Bewältigung des Themas mitwirken.

Besuchen Sie

***Molly Malones
Irish Pub***

***„erleben sie eine
irishe Atmosphäre
in eine der älteste
Hauses Fürths.“***

Mühlstraße 2 · Fürth · Telefon 7 49 91

Blumen Kriegbaum



Inhaber
Harald Kriegbaum
Staatl. geprüfter Florist
Weihenstephan

Erlanger Straße 28 · 90765 Fürth
Tel. 09 11/7 90 69 41 · Fax 09 11/79 32 68

Folgende Themen sind zur Zeit aktuell:

1. Fürther Altstadtweihnacht
2. Grafflmarkt
3. Grüngestaltung / Stadtgestaltung
4. Das Altstadt - Bläddla
5. Kulturförderung
6. Öffentlichkeitsarbeit
7. Wohnraumverbesserung
8. Kartographische und informative Zusammenstellung der Altstadt
9. Ansiedlung Kleingewerbe
10. Belebung und Nutzung der Freibank
11. Parken in der Altstadt
12. Der Erhalt des "Fischhäusla mit der Maxbrücke"
13. Der Erhalt der "Alten Schmiede in der Gustavstraße"

14. Auswirkungen der großen Bauvorhaben in und um die Altstadt

15. Stoppt Planer / Hausbauer, wenn unwiederbringliche Schäden für die Altstadt erkennbar werden

- Wenn Sie sich angesprochen oder
- von einem der Themen betroffen fühlen und
- mitarbeiten möchten,
- füllen Sie bitte den unteren Rücklaufabschnitt aus und
- senden ihn zurück oder
- kommen Sie am 1. Montag im Monat zu unserer Öffnungszeiten ab 18:30 Uhr in die Freibank, Waagplatz 2.

Wir freuen uns auf Ihren Rücklauf!

Der Vorstand

Rücklaufabschnitt

**Bürgervereinigung
Altstadtviertel St. Michael
„Arbeitsgruppen“
Waagplatz 2
90762 Fürth**

Absender:

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Ich/wir möchten bei folgender Arbeitsgruppe mitmachen:

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15.
(bitte ankreuzen)

Anregung / sonstige Themen:



SCHREIBEN-ZEICHNEN BÜRO - ORGANISATION

CHÖLL

Gegründet 1847

Obstmarkt 1 · 90762 FÜRTH · Tel. (09 11) 77 19 48

Ihr Fachgeschäft
für feine Fleisch- und Wurstwaren
im Herzen der Fürther Altstadt

**Metzgerei
Georg Latteyer**

Gustavstraße 32, Fürth/Bay.,
Telefon 774362

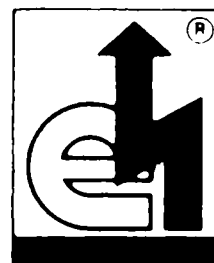
**Elektroinstallation
Industrieanlagen
Beleuchtungstechnik**



Waagstraße 1
90762 FÜRTH
Tel. 09 11/74 54 56

*For a warm
friendly atmosphere*

Opening Hours:
17.00 – 1.00 pm



Leonhard List
Elektrotechnik

**Deininger
Fleischwaren**

- Qualität frisch aus erster Hand
- Fachgerechte Beratung
- Individuelle Bedienung
- Aufschnittplatten

Fürth, Königstr. 55, Theaterstr. 15, Tel. 77 25 82

Gartenstraße 3
90614 Ammerndorf
Telefon 0 91 27/71 92
Telefax 0 91 27/55 07



Live aus Fürth · · · Live aus Fürth · · · Live aus Fürth

Von 4, die auszogen ...

Angefangen hat alles in diesem Frühjahr mit dem "Roter Hahn" am Angerberg. Dort wollten wir hin zum Essen und haben erfahren und das Gerücht bestätigt bekommen, der Ossi hat aufgehört. Daraufhin sind wir vier ausgezogen eine Wirtschaft zu finden, die mittags so um 12:00 Uhr offen hat, wo wir schnell hinlaufen können von der Gustavstraße aus, wo man auch mal draußen sitzen kann und natürlich das Essen gut, billig und viel ist, nach dem Motto "futtern wie bei Muttern".

Auf der Suche nach neuen Pfründen sind wir im "Stadtswappen" gelandet – Naja halt gut besucht des wars aber auch schon. Dann in's "Öchsla" – na hoppla, trotz des Bier so quasi hinknalld kriegst. Schließlich das "Herrenstübchen" – Riesenportionen und gut, aber kannst halt wieder net draußen sitzen.

Und endlich der "Pegnitzzwinger" früher auch U-Boot genannt – des isses halt dann auch – gutes, billiges Essen, dazu auch noch viel, die Wirtin Spitze, Inge mit dem etwas seltsamen Lächeln, drau-

ßen kannst sitzen, einfaches schmackhaftes Essen, z.B. Schinkennudeln, Hackbraten, Gulasch, Schnitzel, gebackener Fisch, dann auch mal einen Braten mit Klößen. Volkstheater live "wosd anu selber midspilln däffsd und a amool rülp-sen". Der Gag war am Tag des Redaktionsschluß, der "Goldfisch". Aufgrund von Empfehlung zum Fischessen. Also am bewußten Freitag hin, Fisch hatts keinen geben, Schnitzel und Kotelett waren gleich aus, Alternativen waren Sülze, Spaghetti und Bratwürste – und so werden wir

noch eine zeitlang im "Pegnitzzwinger" hängenbleiben aber zwischendrin diese Versuchsreihe fortsetzen.

...Spoile





PARTY-SERVICE

Aufschnittplatten
versch. Grillplatten
pikante Bauernkoteletts
und Sülzen aller Art

bietet Ihnen

**Metzgerei
Walter Schmidt**

Königstraße 14
90762 Fürth
Telefon 77 69 60

Schriegel

H.-Stranka-Str. 3-5
90765 Fürth

Tel. 7 91 00-0

**HEIZUNG
KLIMA
SANITÄR**

**Chicer kann der
Sommer nicht sein!**

**PETER
KAISER
SCHUHMODE**



DEHRLEIN



90762 Fürth · Gustavstraße 29 · Telefon 77 74 91

Vollservice rund um den Druck

Entwurf, Fotosatz, Belichtungsservice
Reproduktionen, Offsetdruck, Schnelldruck
Prospekte, Kataloge, Broschüren, Preislisten,
Geschäftsdrucksachen aller Art



**GRAFISCHE
WERKSTÄTTE**
GmbH

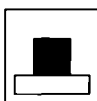
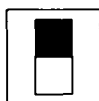
Herrnstraße 26 90763 Fürth
Telefon 09 11/9 97 12 0
Telefax 09 11/9 97 12 34

Schmieden ist persönlich



Mit Erfahrung, Kompetenz und Persönlichkeit verbinden die Metallbaumeister Uwe Weber und Roland Hermann Tradition und Moderne. In ihrem Meisterbetrieb konzipieren und fertigen sie Gitter, Tore, Beschläge, Ausleger, Treppen, Möbel, Gerät und sonstige Einrichtungsgegenstände.

Neben individueller Metallgestaltung umfaßt ihre Arbeit auch fachgerechte Restauration und die planerische Zusammenarbeit mit Architekten und Bauherren. Wer jetzt mehr wissen will, fordert den Prospekt an - oder erlebt traditionelles Handwerk „live“ in der Schmiedewerkstatt. Eine kurze Voranmeldung genügt.



weber und
hermann
metallgestaltung

Langenzenner Str. 17
90556 Seukendorf

Telefon oder Telefax
(09 11) 7 54 05 29



Altstadt-Bücherliste

Buchtitel/Autor/Verlag VK-Preis/DM

Brückenstadt Fürth
Bernd Jesussek 27,00

Nürnberg bei Fürth
Günter Stössel – M.Böckel 24,80

Fürth in den zwanziger Jahre
– Berthold 27,50

Beiderseits der Ludwigsbahn
Gerd Walther – Berthold 29,80

Gänsberg-Erinnerungen
Gerd Walther – Berthold 27,50

Fürther Kärwa
Gerd Walther – Berthold 28,50

Fürth - Die Kleeblattstadt
Gerd Walther – Berthold 24,80

Fotograf. Stadtgeschichte
Lotter 26,00

Die Fürther Altstadt
Gerd Walther – Berthold 29,80

Schlagrahmdampfer
Thomas Schreyer 19,80

Vergessene Stadt
Ernst-Ludwig-Vogel
Graf. Werkstätte Graf 30,00

Der Fürther Nordosten 10,00

Fürth - Aspekte einer Stadt
Ammon - F. Stinmeier Nördlingen 44,80

Fürth – Bild einer Stadt
Mader/Ammon – Albert Hofmann 49,80

Fürth-Industriezeitalter
Ott – Meyer 15,00
Alt-Fürth-Verein
f. Geschichte u. Heimatforschung

Durch Fürth geführt
B. Ohm – VKA 29,80

Vo neemdro...
S. Reinert – handsigniert 22,00

Fürth von A-Z
A.Schwammberger – Schmidt 27,00

Fürth in alten Ansichten
Band I 29,80

Fürth in alten Ansichten
Band II 29,80

Jubiläums-Schrift "In Fürth"
Bürgervereinigung 5,00

Onkel Hubert und die Postmoderne
Thomas Reglin 14,80

Sein und Suff
Thomas Reglin 13,80

Sonstiges

Schimpfwort-Poster 5,00

Tasche 5,00

Aufkleber "Färth werd" 2,00

Aufkleber "Altstadtviertel" 2,00

Puzzle 7,00

Postkarten 1,00

Fürther Tagblatt 2,00

Jahreskrüge 65,00

Folgende Motive sind noch vorrätig:

Schießplatz, Goldener Schwan, Weiße Rose, Markt-
platz, Freibank, Wilhelm-Löhe, Fürth;
(limitierte Auflage)

**KUNSTHANDWERK
IN STEIN**



Wir gestalten nach eigenem
Entwurf oder nach Ihrer
persönlichen Vorlage:

- Brunnen für Heim
und Garten
- Tierplastiken
- Freie Arbeiten
- Grabmale
- Reliefs

HIRSCHBECK-NIESSEN

90427 Nürnberg – Brettergartenstr. 70
Tel. (0911) 32 56 01 – Fax (0911) 3 26 35 35



MIT SPAREN KOMMT MAN GANZ SCHÖN WEIT

Abstand gewinnen vom Grau des Alltags und im Urlaub mal ganz schön weit wegfahren – wer will, der kann. Wenn Sie regelmäßig jeden Monat etwas zurücklegen, zum Beispiel mit einem Spar-Dauerauftrag, rücken auch ferne Ziele bald in greifbare Nähe.

Zu einem gelungenen Urlaub gehören aber auch die richtigen Zahlungsmittel. Bei uns erhalten Sie Fremdwährungen, eurocheques, EUROCARD und Reiseschecks. Auch Währungsumrechnungstabellen und

nützliche Tips für Ihren Auslandsaufenthalt halten wir für Sie bereit. Und nicht zu vergessen: unsere Schließfächer für Ihre Wertsachen. Sie sehen, Ihr Urlaub beginnt bei uns.

wenn's um Geld geht

Stadtsparkasse Fürth

Ein Unternehmen der  Finanzgruppe